

GEMEINDE SCHLUDERNS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte



COMUNE DI SLUDERNO

Provincia di Bolzano – Alto Adige

Amministrazione Separata Beni ed Usi Civici

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

33/BNR

08.06.2026

17:00

Gegenstand	Oggetto
Befristete Aufnahme von Herrn Pali Raimund Alois als landwirtschaftlicher Tagelöhner (Hirte) für den Zeitraum 16.06.2026 - 15.09.2026	Assunzione a tempo determinato del sign. Pali Raimund Alois in qualità di lavoratore giornaliero (pastore) nel periodo 16.06.2026 - 15.09.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore		X	
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Die Verwaltung beabsichtigt für die Sommermonate einen Hirten aufzunehmen, da die Viehbeaufsichtigung im „Bergl“ nicht mehr, wie in den vergangenen Jahren, von der Forstverwaltung durchgeführt wird.

Herr Pali Raimund Alois aus Schluderns hat sich bereit erklärt, diese Stelle anzunehmen.

Es wird deshalb für notwendig erachtet, Herrn Pali Raimund Alois im Zeitraum 16.06.2026-15.09.2026 als landwirtschaftlichen Tagelöhner (Hirte) mit befristetem Vertrag aufzunehmen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Sonderverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte der Gemeinde Schluderns;

Nach Feststellung der eigenen Zuständigkeit in der Materie zu beschließen – Art.1, Abs.4 des L.G. vom 12.06.1980, N.16;

Nach Anhören des Sekretärs im Sinne von Art.12 der geltenden Satzung;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatsung, sowie in die geltende Gemeindeordnung der Region Trentino Südtirol;

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatsung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindegatsungsausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

B e s c h l u s s

1. aus dem in den Prämissen angeführten Grund Herrn Pali Raimund Alois für den Zeitraum 16.06.2026-15.09.2026 mit befristetem Vertrag als landwirtschaftlichen Tagelöhner (Hirte) für die Viehbeaufsichtigung im „Bergl“ aufzunehmen.
2. Das zustehende Nettogehalt für den Zeitraum 16.06.2026 – 15.09.2026 wird mit Euro 3.800,00 netto festgesetzt.
3. Festzuhalten, dass das gegenständliche befristete Arbeitsverhältnis am 15.09.2026 auslaufen wird.

L'amministrazione intende di assumere per l'estate un pastore, in quanto la sorveglianza del bestiame nel "Bergl" non viene più eseguita da parte dell'amministrazione forestale, come negli anni scorsi.

Il sign. Pali Raimund Alois di Sluderno si é dichiarato disposto di assumere tale lavoro.

Viene, quindi, ritenuto opportuno di assumere il sign. Pali Raimund Alois nel periodo 16.06.2026-15.09.2026 in qualità di lavoratore giornaliero (pastore) con contratto a tempo determinato.

Visto lo statuto vigente dell'amministrazione separata beni di uso civico del Comune di Sluderno

Attesa la propria competenza di deliberare in materia – art.1, c.4, della L.P. 12.06.1980, n.16;

Dopo aver consultato il segretario ai sensi dell'art.12 del vigente statuto;

Visto lo statuto comunale, nonché il nuovo ordinamento dei comuni della Regione Trentino Alto Adige;

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

d e l i b e r a

1. di assumere per i motivi di cui nelle premesse il sign. Pali Raimund Alois nel periodo 16.06.2026-15.09.2026 mediante contratto a tempo determinato in qualità di lavoratore giornaliero (pastore) per la sorveglianza del bestiame nel "Bergl".
2. Lo stipendio spettante per il periodo 16.06.2026 – 15.09.2026 viene fissato in Euro 3.800,00 netto.
3. Di dare atto che il rapporto di lavoro a tempo determinato in oggetto scadrà in data 15.09.2026.

4. Die diesbezügliche Ausgabe (Lohnkosten sowie Sozialbeiträge) den entsprechenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2026 anzulasten:

Kap. 100 „Ausgaben für das Personal“
 Kap. 120 „Sozialbeiträge zu Lasten der Körperschaft“

5. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

4. Di imputare la spesa (retribuzione e contributi previdenziali ed assistenziali) ai relativi capitoli del bilancio di previsione per l'esercizio 2026:

Cap. 100 "spese per il personale"
 Cap. 120 "contributi previdenziali e assistenziali a carico dell'Ente"

5. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

Für die mit dieser Beschlussvorlage zusammenhängende Ausgabenverpflichtung bestätigt er, dass die finanzielle Deckung gegeben ist.

Per l'impegno di spesa connessa alla presente bozza di deliberazione si attesta la copertura finanziaria.

Dr. Christian Messmer

(Gemeindesekretär- segretario comunale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Daten Buchhaltung			Dati contabili	
Kap.Art./Cap.art.	Jahr/esercizio	Verpfl./impegno	Betrag/importo	Zahlungsauftr./Mandat

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale